



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO



EUROPE FOR FESTIVALS  
FESTIVALS FOR EUROPE  
EFFE LABEL 2015-2016



REMA  
REPUBLICAN ENSEMBLES OF EUROPEAN EARLY MUSIC NETWORK



Foto: Yatho Photography



SEVIQ  
BREŽICE

# Amsterdam Corelli Collective (NL)

www.amsterdamcorellicollective.com

Petek / Friday, 21. 8. 2015, 20:30  
Slovenska Bistrica, Bistriški grad  
Bistrica Castle



Občina  
Slovenska Bistrica

Sobota / Saturday, 22. 8. 2015, 20:30  
Brežice, Grad Brežice / Brežice Castle



OBČINA  
BREŽICE

## Poklon: Corellijev učinek metulja *A Homage: Corelli's butterfly effect*

Zasedba Amsterdam Corelli Collective med 15. in 25. avgustom gostuje v rezidenci na Turistični kmetiji pri Martinovih ([www.martinovi.com](http://www.martinovi.com)), kjer se v sklopu evropskega projekta eeemerging izobražuje za svojo nadaljnjo glasbeno pot.

Iz sredstev davkopačevalcev sofinancirajo festival Seviq Brežice 2015 / *The Seviq Brežice Festival 2015 is co-financed from taxpayer funds by:* AECID - Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Madrid, ES), EACEA - Education, Audiovisual And Culture Executive Agency (Brussels, BE), Francoski inštitut Charles Nodier (Ljubljana, SI), Institut Français (Paris, FR), Mestna občina Celje (Celje, SI), Mestna občina Velenje (Velenje, SI), Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Bratislava, SK), Ministrstvo za kulturo (Ljubljana, SI), Občina Brežice (Brežice, SI), Občina Dolenjske Toplice (Dolenjske Toplice, SI), Občina Grad (Grad, SI), Občina Kamnik (Kamnik, SI), Občina Krško (Krško, SI), Občina Ljutomer (Ljutomer, SI), Občina Makole (Makole, SI), Občina Rogaška Slatina (Rogaška Slatina, SI), Občina Slovenska Bistrica (Slovenska Bistrica, SI), Občina Žalec (Žalec, SI), Representation of the Flemish Government (Wien, AT), Veleposlaništvo Republike Avstrije (Ljubljana, SI) in / and Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje (Ljubljana, SI).

Festival Seviq Brežice 2015 smo pripravili s koproducenti programa / *The Seviq Brežice Festival 2015 was prepared with co-producers of the programme:* Centre culturel de rencontre d'Ambronay (Ambronay, FR), Collegio Ghislieri di Pavia (Pavia, IT), Internationale Händel Festspiele Göttingen (Göttingen, DE), Ozango (Strasbourg, FR), Réseau Européen de Musique Ancienne (Versailles, FR), Rīgas Senās mūzikas centrs (Rīga, LV), The York Early Music Foundation (York, GB) in / and Universitatea națională de muzică din București (București, RO).

Izdal / Published by: Ars Ramovš zavod za umetnost, avgust / August 2015

[www.seviq-brezice.si](http://www.seviq-brezice.si)

eeemerging  
Emerging European Ensembles

eeemerging is supported by



Amsterdam Corelli Collective v tem edinstvenem koncertu plete tapiserijo govornih besed in glasbe v poklon enemu najvplivnejšim violinistom baročne dobe, Arcangelu Corelliju (1653–1713). *Poklon* je zgodba o Corellijevem *metuljevem učinku*, ki prikazuje zgodovino koncerta grossa ob dramatičnih izjavah besedil o Corelliju, ki so bila napisana v času njegovega življenja in kmalu po njegovi smrti.

### Sporočilo umetnikov obiskovalcem

Predstavljamo vam koncert v čast vodilnemu možu italijanske baročne glasbe za godala, Arcangelu Corelliju (1653–1713). Corelli, ki je dosegel slavo in bogastvo, je bil ob začetku 18. stoletja eden najpomembnejših violinistov in je s svojimi glasbenimi talenti zabaval kralje in plemstvo, za njim pa je ostala bogata umetniška zapuščina.

Amsterdam Corelli Collective smo zgodovinski godalni ansambel štirinajstih glasbenikov, ki jih navdihuje Corellijeva glasba. Strastno si prizadevamo za zgodovinsko izvajalsko prakso in našo glasbo želimo deliti s širšim občinstvom, zato prinašamo vznemirljiv koncert, ki združuje glasbo, gledališče in barvito zgodovino ter raziskuje zapuščino skladatelja, po katerem se imenujemo. Z uporabo besedil, napisanih o Corelliju v času njegovega življenja in po smrti, vpletamo dramatične izjave v glasbeni program Stradelle, Corellija, Händla, Geminianija in Locatellija.

*Poklon* sledi Corellijevemu življenju s pomočjo glasbenih del in sočasnih virov tistih, ki so vplivali nanj, in tistih, ki je on nanje vplival, pri tem pa prikazuje raznolikost znotraj koncerta grossa. Vabimo vas, da se nam pridružite na potovanju, ki pripoveduje zgodbo o Corellijevem *metuljevem učinku*.

### O projektu

Amsterdam Corelli Collective predstavljamo projekt, ki nam je zelo ljub. Ni zgolj poklon Corelliju (1653–1713), temveč obeležuje tudi nastanek ansambla, ki je v poklon velikemu skladatelju nastal leta 2013 na 300. obletnico njegove smrti. Ansambel namreč družijo prav želja po igranju godalne glasbe Arcangela Corellija in prepričanje, da mora njegova glasba doseči čim širše občinstvo.

Corelli je bil eden najznamenitejših italijanskih violinistov svojega časa, njegov vpliv pa je čutil še danes. Njegova slavna skupina

skladb, *XII Concerti Grossi, Opus 6*, objavljena leta 1714, je navdihovala tako njegove sodobnike kot tudi skladatelje po njegovi smrti. Naš *Poklon* razmišlja o Corellijevem *metuljevem učinku* in pripoveduje zgodbo ob uporabi zgodovine razvoja koncerta grossa. Glasba Corellija, Stradelle, Händla, Geminianija in Locatellija bo izvedena na zgodovinskih instrumentih ter bo povezala dobro znani in manj znani baročni repertoar v navdušujočem programu godalne glasbe z italijanskim navdihom.

Ansambel Amsterdam Corelli Collective, ki je znan po strastnem izvajanju in vznemirljivi odrski prisotnosti, je predan načelu, da mora biti koncertno doživetje sveže in razburljivo tako za izvajalca kot za poslušalca. *Poklon* je edinstven projekt, ki prepleta glasbo in gledališče, da osvetli Corellijevo dediščino. Corellijeva glasba in zgodovina bosta namreč zaživel ob glasnem branju odlomkov iz zgodovinskih virov in glasbenem programu. S sledenjem razvoju koncerta grossa in Corellijevemu vplivu nudi *Poklon* možnost podrobne vpogleda v spajanje kultur v času baroka. Corellijev *metuljev učinek* poslušalca popelje od Rima prek Nemčije, Anglije in do Nizozemske in združi bogat program glasbe, gledališča, zgodovine in kulture. Obeta se koncert, ki bo poln energije, uvida in strasti.

## O koncertnem programu

### Pregled in cilji

Amsterdam Corelli Collective s ponosom predstavlja projekt, ki izkazuje spoštovanje enemu ustvarjalcev, ki so največ prispevali k italijanski godalni glasbi. Ansambel je nastal z namenom, da bi igrali orkestralno godalno glasbo Arcangela Corellija (1653–1713) in predstavili tega velikega skladatelja širšemu občinstvu. V posebno čast si šteje, da lahko ustvarja in razvija projekt, ki bo predstavljen na dveh prekrasnih lokacijah slovenskih kulturne dediščine.

*Poklon* vsebuje dva elementa, glasbo in gledališče. Središče projekta je osnovno prepričanje ansambla o pomembnosti zgodovine in kulture. Cilj projekta pa je, da razvije Amsterdam Corelli Collective v vsestranski ansambel, da razširi repertoar izvajane baročne glasbe in na nastope pritegne različno občinstvo. Projekt združuje zgodovinsko izvajalsko prakso in oblikovanje programa z inovativnimi koncepti izvajanja. *Poklon* združuje glasbo in gledališče, raziskuje njune razlike in dopušča, da se napajata druga iz druge, dokler se na koncu ne povežeta. Z vpletanjem dramskega govora v glasbeni program, z recitiranjem zgodovinskih virov, ki se nanašajo na Corellija v času njegovega življenja in po njegovi smrti, ansamble Amsterdam Corelli Collective vodi občinstvo popeljali na pot raziskovanja Corellijevega *metuljevega učinka*.

### Glasbeni program

Ob začetku 18. stoletja je Corelli postal osrednja osebnost italijanske godalne glasbe in hkrati napovedal prihod nove generacije skladateljev. Nihče od predhodnih skladateljev instrumentalne glasbe ni imel tako močnega vpliva v času svojega življenja in Corellijeva glasba ter popularnost sta se iz Rima, kjer je deloval, hitro razširili v preostalo Evropo.

*Poklon* je glasbeno skrbno izbran in ne prikazuje zgolj dosega Corellijevega vpliva, temveč tudi razvoj glasbene oblike koncerta grossa. Poleg tega je cilj projekta tudi izvajanje del manj znanih skladateljev in malokrat izvajanih del, in to ob boku dveh znanih baročnih skladateljev, Arcangela Corellija in Georga Friedricha Händla (1685–1759). To razširja repertoar izvajane baročne glasbe in prikaže raznolikost skladateljev, na katere je Corelli vplival, ter osvetli razlike med njimi preko uporabe oblike koncerta grossa, ki je vsem skupna.

Glasbeni program se začne z Alessandrom Stradello (1639–1682), očetom koncerta grossa, in njegovo *Sinfonia v D-duru* iz skladbe *Cantata per il santissimo Natale*. Kot vpliven skladatelj v Rimu v 17. stoletju je Corelli sam igral v orkestru, ki je premierno izvedel številne Stradellove skladbe. Prav ta stik s Stradellovim koncertom grossom je Corellija navdahnjal, da je napisal svojo, zdaj slavno, zbirko skladb *XII Concerti Grossi, Opus 6*. Program vključuje eno izmed Corellijevih skladb iz tega opusa, *Concerto Grosso v B-duru, op. 6, št. 5*, ki služi kot odskočna deska za preostali glasbeni program *Poklona*.

Händl je napisal svoje lastne *Concerti Grossi, Opus 6*, ki jih lahko v nekaterih pogledih označimo za poklon Corelliju. Sicer obstajajo govorice o rivalstvu med skladateljema, ki sta hkrati delovala v Rimu, vendar ne gre zanikati vpliva, ki ga je Corelli imel na Händla. Amsterdam Corelli Collective z navdušenjem postavlja ta dva skladatelja ob bok drug drugemu in izvaja Händlov *Concerto Grosso v a-molu, op. 6, št. 4*.

Sledi *Concerto Grosso v c-molu, op. 2, št. 2* Francesca Geminianija (1687–1762), Corellijevega študenta v Rimu, ki je zaslovel v Angliji. Njegova *Opus 2* in *Opus 3* sta močno pod vplivom Corellija, in čeprav je vse svoje skladbe skomponiral v Angliji, lahko v njegovem

*Concerto Grosso v c-molu, op. 2, št. 2*, zaznamo značilne prvine rimskega izročila.

Zadnja točka turnee s koncertom grossom je Pietro Locatelli (1695–1764), ki je bil kratek čas tudi Corellijev študent. Nekateri imajo Locatellija za očeta sodobne instrumentalne virtuoznosti. Leta 1729 se je Locatelli preselil v Amsterdam in živel tam do smrti. Amsterdam Corelli Collective igra njegovo skladbo *Introduzioni Teatrali v Es-duru, op. 4, št. 10*, ki je prav tako oblikovana po vzoru Corellijevega *Opus 6*. Locatelli razvija concerto grosso v smeri oblike solističnega koncerta, kjer se že začnejo kazati prvine galantnega sloga (rokokoja).

### Projekt

Amsterdam Corelli Collective je počaščen in navdušen, da nastopa v Sloveniji, in to na zgodovinsko in kulturno pomembnih lokacijah. Verjamejo, da sta kultura in zgodovina neprecenljivi in ju je potrebno ceniti, raziskovati in deliti drug z drugim. Ta prepričanja so tudi v središču njihovega *Poklona*, s katerim so ustvarili projekt, ki preko raziskovanja Corellijeve zgodovine in kulture raziskuje tudi kulturo in zgodovino Italije, Nemčije, Anglije in Nizozemske.

Ansambel si je zadal za nalogo, da bo projekt izpeljal z uporabo govora in gledališča, še ene zvrsti z bogato kulturo in zgodovino. Ideja se je rodila iz potrebe po drugačni interakciji z glasbo, okoljem in med člani ansambla, pri čemer verjamejo, da odkrivanje teh novih poti ustvarja bogatejšo izkušnjo tako za izvajalca kot za poslušalca.

Za večino glasbenikov in igralcev je oder znan prostor, na katerem pa se nikoli ne počutiš enako. Da bi kot umetniki šli še dlje, člani ansambla Amsterdam Corelli Collective raziskujejo prav ta paradoks odra, stopajo iz udobja navajenosti ter iščejo nove načine izražanja brez inštrumentov. Skupaj z *Ars Ramovš* in *Ambronay Cultural Encounter Centre* se člani ansambla veselijo, da bodo sodelovali s poklicnimi igralci in se naučili novih načinov uporabe odra in svojega telesa. Hkrati pa bo z uporabo zgodovinskih virov o Corellijevem življenju in delu celotna izvedba še vedno delovala s ciljem, da približa glasbo Corellija in njegovih sodobnikov širšemu občinstvu. Besedila, ki se tičejo Corellija, bodo člani ansambla nato izvedli z uporabo govora in gibanja. Takšna obdelava besedil ne bo le nadgradila nastopanja glasbenikov, ampak bo tudi na intelektualni ravni poglobila njihovo razumevanje kulturnega in zgodovinskega pomena glasbe, ki jo izvajajo. To doživetje bodo vsekakor prenesli tudi na občinstvo in s tem okrepili koncertno doživetje.

### Sklep

*Poklon* je enkratni, večdimenzionalni in velikopotezen projekt, ki je zastavljen kot navdušujoče doživetje za občinstvo in ansambel. Člani ansambla Amsterdam Corelli Collective si s svojo strastno predanostjo stari glasbi in izvajanju v živo drznejši biti drugačni. Verjamejo, da je za mlade glasbenike pomembno sodelovati na festivalih, kot je *Seviq Brežice*, ki pomagajo razširati zgodovinsko izvajalsko prakso, zato so ponosni, da so lahko del tega festivala. Končno želi Amsterdam Corelli Collective z občinstvom deliti glasbo 17. in 18. stoletja iz istega razloga, iz katerega je bila ustvarjena: da prebudi strasti in se dotakne duše.

## O umetnikih

Amsterdam Corelli Collective je ansambel, poln energije in zanosa, sestavlja ga štirinajst mladih glasbenikov, ki skušajo z zgodovinsko izvajalsko prakso nagovarjati današnje občinstvo. Ansambel je leta 2013 ustanovila Ryuko Reid, ki je zbrala trinajst godalcev in čembalista, ki vsi dobro poznajo zgodovinsko izvajalsko prakso. Ansambel je nastopal v koncertni dvorani Muziekgebouw aan 't IJ, v dvorani Scheepvaartmuseum in v dvorani Orgelpark v Amsterdamu, lani pa so bili izbrani za udeležbo v projektu Eeemerging 2015, ki ga vodi Center za kulturno srečevanje v Ambronayu v Franciji. V sklopu tega projekta bo ansambel tako nastopil na festivalu Seviq Brežice v Sloveniji, na festivalu Ghislieri Musica v Pavii v Italiji in na festivalu v Ambronayu v Franciji. Leta 2014 je ansambel nastopil na MA Brugge Fringe Festival v Belgiji, na Utrecht Oude Muziek Fringe Festival na Nizozemskem, v njihovem novembrskem projektu leta 2014 pa je sodeloval z njimi kot koncertni mojster Shunske Sato. Amsterdam Corelli Collective se klanja Arcangelu Corelliju, čigar dela so bila objavljena v Amsterdamu. Njegove skladbe ter spremni repertoar koncerta grossa in orkestralne godalne glasbe 17. in 18. stoletja uporabljajo kot navdih za svež pristop k izvedbam in načrtovanju programov.

Alessandro Stradella (1639-1682)  
**Cantata à6. Con' i Stromenti Per il Santissimo Natale Del Sig:r  
Alesandro Stradella.**

Arcangelo Corelli (1653–1713)

**Concerto V**

Adagio-Allegro / Adagio / Allegro / Largo-Allegro

Iz / from: CONCERTI GROSSI / Con duoi Violini e Violoncello di Concertino obligati e duoi / altri Violini, Viola e Basso di Concerto Grosso ad arbitro, / che si potranno radoppiare; / DEDICATI ALL' / ALTEZZA SERENISSIMA ELETTORALE / DI / GIOVANNI GUGLIELMO / PRINCIPE PALATINO DEL RENO; ELETTORE e ARCI-MARESCIALLE / DEL SACRO ROMANO IMPERO: DUCA DI BAVIERA, GIULIERS, / CLEVES & BERGHE; PRINCIPE DI MURS; CONTE DI / VELDENTZ, SPANHEIM, DELLA MARCA / RAVENSPURG: SIGNORE DI / RAVENSTEIN & &. / Da / ARCANGELO CORELLI DA FUSIGNANO. / OPERA SESTA. / A AMSTERDAM / Chez ESTIENNE ROGER. Marchand Libraire / & Michel Charles Le Cone

Georg Friedrich Händel (1685–1759)

**Concerto IV**

Larghetto.Affettuoso / Allegro / Largo e piano / Allegro

Iz / from: TWELVE / GRAND / CONCERTOS / For VIOLINS & in / seven PARTS COMPOS'D BY / MR. HANDEL. / Opera Sexta.

Francesco Geminiani (1687–1762)

**Conc.to II**

And.e moderato / Presto / Adagio / Allegro

Iz / from: SIX / CONCERTOS, / COMPOSED BY / F. GEMINIANI. / OPERA SECONDA. / The SECOND EDITION, / Corrected and Enlarged, with some new Movements, by the Author; / And now first Published in SOCRE. / LONDON: / Printed for the AUTHOR, by JOHN JOHNSON, in Cheapside. / Where may be had, / The same Work in PARTS; and also the second Edition of Six Concertos, by the same Author, / Op. 3, in SOCRE and in PARTS.

Pietro Locatelli (1695–1764)

**Concerto X Da Camera**

Adagio / Allegro / Menuetto

Iz / from: OPERA QUARTA / Parte Prima / VI INTRODUZIONI TEATRALI / Parte Seconda / VI CONCERTI / Violino Primo, Secondo, Alto, è Violoncello, / Soli. Violino Primo, Secondo, Alto, / è Basso, Ripieni. / DEDICATI / AL MOLTO ILLUSTRE SIGNORE, IL SIGNOR / ABRAHAM VERMEREN / di / Pietro Locatelli, da Bergamo / AMSTERDAM / Per MICHELE CARLO LE CENE / Con Privileggio

**Isidro Albarreal** je začel študirati glasbo na konservatoriju Cristobal de Morales v Seville, nato pa se je na amsterdamskem konservatoriju specializiral še za staro glasbo. Med njegovi učitelji in mentorji so Sophie Gent, Lucy van Dael, Ton Koopman, Alfredo Bernardini, Sigiswald Kuijken in Richard Egarr. Isidro Albarreal je nastopal s sevilijskim kraljevim simfoničnim orkestrom, baročnim orkestrom Cristóbal de Morales, z zasedbami Ottava Rima, Archivo 415 in Barokensemble Eik en Linde ter nastopil na festivalih stare glasbe v Španiji, Belgiji in na Nizozemskem. Zahvaljujoč amsterdamskemu konservatoriju, igra na baročno violino Andrea Castagnerija.

**Alba Encinas** je študirala violino na konservatorijih v Salamanci, Barceloni in Amsterdami, kjer živi in redno nastopa z ansambli, kot so Lutherse Bach Ensemble, Florilegium Musicum in Bach Orchestra of the Netherlands. Nastopala je skupaj z dirigenti, kot so Philippe Herreweghe, Christophe Coin, Jos van Immerseel, Patrick Cohen, Alessandro Moccia in Hidemi Suzuki ter igrala na festivalih stare glasbe po Evropi (v Valenciji, Bruggeu in Utrechtu). Od leta 2012 igra na baročno violino Leidoff ter na angleško violino neznanega izdelovalca iz 18. stoletja, kar ji je omogočila nizozemska fundacija za glasbila.

Violistka **Isabel Juárez**, prejemnica štipendije AIE, je aktivna komorna in orkestrska glasbenica. Je ustanoviteljica multikulturnega pihalnega in godalnega ansambla Intercontinental Ensemble in tria Merian String Trio ter glavna viola v komornem orkestru Ciconia. Sodeluje z ansambli, kot so Música Amphion, Holland Baroque Society, Spira Mirabili, Askjo/Schönberg in Kapella 19, poleg tega pa je nastopila na festivalih Pacific Music Festival, Chamber Music Campus Weikersheim, Aurora Music Festival, Bad Leonfelden Sommerakademie in Pau Casals-El Vendrell. V letu 2012 je bila rezidenčna umetnica La Rectorie

Čelistka **Irene Kok** je solistka in komorna glasbenica. Izkazala se je na raznih tekmovanjih, kamor sodita The Princess Christina Competition in poljsko tekmovanje 17. Kiejstut Bacewicz. Trenutno nastopa z nizozemskim filharmoničnim orkestrom v okviru orkestrske akademije, sodelovala pa je z mnogimi priznanimi glasbeniki, kot so Gary Hoffman, David Geringas, Anner Bijlsma, Reinhard Latzko, Uzi Wiesel in Vladimir Perlin. Irene igra na

Capicchionijevo čelo, ki ji ga je prijazno posodila nizozemska fundacija za glasbila.

**Annemarie Kosten-Dür** je baročna violistka avstrijskih korenin, ki živi na Nizozemskem. Sodobno violino se je učila pri Ferdinandu Erblichu in Ronu Ephratu na Kraljevem konservatoriju v Haagu in tam diplomirala leta 2009. Na isti ustanovi je nato študirala baročno violino pri Kati Debrezteni in Walterju Reiterju. Annemarie je bila članica Baročnega orkestra Evropske unije 2012 pod taktirko Larsa Ulrika Mortensena in zdaj redno nastopa z ansambli, kot so Concerto Stella Matutina, Holland Baroque Society in Apollo Ensemble.

**Zaynab Martin** redno nastopa po Evropi kot samostojna kontrabasistka in igralka na violone. Igrala je že z dirigenti, kot so Sir Simon Rattle, François-Xavier Roth, Richard Egarr, Maggie Faultless, Lars-Ulrik Mortensen in Roger Norrington. Zaynab je študirala na londonski Šoli za glasbo in gledališče Guildhall in amsterdamskem konservatoriju. Bila je glavna kontrabasistka pri Baročnem orkestru Evropske unije in pri Baročnem orkestru mednarodne poletne šole v Dartingtonu. Leta 2014 je sodelovala z Orchestra of the Age of Enlightenment kot dobitnica njihove sheme Ann and Peter Law OAE Experience, namenjene mladim nadarjenim glasbenikom.

Mednarodno priznani violinist **David Rabinovici** je veliko nastopal in snemal po Evropi, Avstraliji in Bližnjem Vzhodu. Sodeloval je z mnogimi uveljavljenimi ansambli: Symphonie Atlantique, Opera2Day, Ensemble Odyssee, Stile Galante, Ensemble Actéon in Bach Orchestra of the Netherlands, ter z izjemnimi umetniki, kot so Enrico Gatti, Martin Gester in Sigiswald Kuijken. Pred kratkim je diplomiral na amsterdamskem konservatoriju, kjer je študiral pri Shunске Sato in Sayuri Yamagata, zdaj pa se udeležuje v Parizu.

**Ryuko Reid** redno nastopa kot solistka in komorna glasbenica na Nizozemskem in po Evropi. Je predana učiteljica violine, ustanoviteljica in vodja Amsterdam Corelli Collective, ustvarja pa tudi z baročnimi ansambli, kot so Barokensemble Eik en Linde, 't Kabinet, New Century Baroque, Ensemble Odyssee, Concerto Barocco in Philharmonia Amsterdam. Po študiju pri Sophie Kent in Shunске Sato, Ryuko zaključuje svoj magistrski študij baročne violine na kraljevem konservatoriju v Haagu pri Kati Debrezteni in Walterju Reiterju. Od leta 2014 uči violino na Muziek-en Dansschool Amstelveen.

**Mario Sarrechia** je belgijski čembalist, ki je študiral na Kraljevem konservatoriju in Antwerpnu in na amsterdamskem konservatoriju. Med njegovimi učitelji so Ewald Demeyere, Bob Van Asperen in Menno van Delft. Redno nastopa kot solist na čembalu in orglah. Kot igralec na continuo je igral s priznanimi ansambli, kot so La Petite Bande (Sigiswald Kuijken), the Brabant Orchestra (Dirk Vermeulen/Jan-Willem de Vriend) in the Dutch National Opera Academy (Julian Perkins). Udeležil se je tudi mojstrskih tečajev z Bobom Van Asperenom, Gustavom Leonhardtom, Christophejem Roussetom, Emmo Kirkby in Larsom Ulrikom Mortensenom.

**Maximiliano Segura Sánchez** redno nastopa kot čelist tako na sodobnem kot baročnem čelu. Nastopal je s pomembnimi orkestri, kot so West Eastern Divan Orchestra, Amsterdam Sinfonietta in Nederlands Philharmonisch Orkest ter sodeloval z znanimi glasbeniki, kot so Daniel Barenboim, Marc Albrecht, Hartmut Haenchen, Carlo Rizzi, Richard Egarr in Sigiswald Kuijken. Kot čelist zgodovinske izvajalske prakse je igral z Ensemble Odyssee, Barokensemble Eik en Linde in Nieuwe Philharmonisch Utrecht. Je tudi član tria Fons Harmonicus. Med njegove učitelje sodijo Maarten Mostert, Viola de Hoog in Anner Bijlsma. V svojem magistrskem delu se je ukvarjal z razvojem repertoarjev za violončelo v Bologni 17. stoletja.

**Asuka Sumi** je leta 2013 na tekmovanju Biber prejela nagrado "Romanus Weichlein" za obetavno baročno violinistko. Iz violine je diplomirala na Tokyo Geijutsu Daigaku (Univerza za umetnost in glasbo v Tokiu, 2008 in 2012) in amsterdamskem konservatoriju. Asuka je nastopala z ansambli, kot so Holland Baroque Society, Nieuwe Philharmonisch Utrecht, Academia Montis Regalis (I Giovanni), Ensemble Odyssee in Ensemble Zaïs, poleg tega pa je tudi članica ansamblov Seconda Pratica in Fons Harmonicus. S temi skupinami ter kot solistka je prejela vabila za nastopanje na raznolikih in prestižnih odrih v Utrechtu, Bruslju, na Dunaju, v Innsbrucku, Baslu, Torinu, Tokiu in Seulu.

Violinistka **Christine Verdon** se je rodila v Ženevi. Redno igra s Kammerorchester I Tempi, Bacchanto v Baslu in the Orchestre des Variations Symphoniques v Romandiji. Je aktivna komorna glasbenica in članica zasedb Boreas Quartet in Hirzen Pavillon Ensemble. Za baročno violino se je začela zanimati v Ženevi, ko je študirala pri Florence Malgoire, in kasneje v Baslu pri Davidu Plantierju. Vse večje zanimanje za ta instrument jo je pripeljalo do študija pri Sophie Gent na amsterdamskem konservatoriju in pri Ryo Terakado na Kraljevem konservatoriju v Haagu. Po solističnem recitalu, na katerem je igrala in plesala, si želi Christine raziskovati načine združevanja plesa, glasbe in improvizacije.

Po končanem študiju na amsterdamskem konservatoriju pri mentorju Keesu Koelmansu, **Hannah Visser** nadaljuje magistrerij pri prof. Gottfriedu von der Goltzu na Visoki šoli za glasbo v Freiburgu. Kot sodobna violinistka je nastopala v več orkestrih, kot so Dutch Youth String Orchestra (NJSO) in kot glavna violina igrala na Poletni akademiji NJO. Hannah se je udeležila mojstrskih tečajev in delavnic, ki so jih vodili Shunске Sato, Anner Bijlsma, Richard Egarr, Antje Weithaas, Isabelle van Keulen, Thomas Brandis, Elisabeth Perry, Vera Beths, Jürgen Kussmaul, Stefan Metz in Matangi Quartet.

**Kim White** je po študiju sodobne violine sprva delovala kot samostojna violinistka, nato pa se je usmerila v staro glasbo. Pri Francoisu Fernandezu in Sophie Gent se je učila baročno violino in violino ter se udeležila mojstrskih tečajev pri Susanne Scholz, Stefanu Montanariju in Sigiswaldu Kuijkenju. Trenutno igra v orkestrih in ansamblih, kot so Barokensemble Eik en Linde, Capella Maria Barbara in Collegium Musicum Den Haag. Poleg tega ima Kim magistrerij iz psihologije in kot doktorska študentka sodeluje z državnim arovesoljskim laboratorijem in univerzo VU v Amsterdamu, kjer raziskuje negativne učinke hrupa.

In this unique concert, Amsterdam Corelli Collective weave a tapestry of spoken word and music to pay tribute to one of the most influential violinists of the baroque era, Arcangelo Corelli (1653-1713). A Homage presents the story of Corelli's butterfly effect, charting the history of the concerto grosso alongside dramatic declarations of text written about Corelli during and shortly after his lifetime.

#### **Artist message to visitors**

We present a concert that pays tribute to the main figure in baroque Italian string music, Arcangelo Corelli (1653-1713). A man of fame and fortune, Corelli had become one of the most important violinists by the beginning of eighteenth century, entertaining royalty and nobility with his musical talents and leaving a legacy in his wake.

We are a historically informed string ensemble of fourteen musicians inspired by the music of Corelli. Passionate about historically informed performance practice and wishing to share our music with a wider audience, we present an exciting concert that combines music, drama and a colourful history to explore the legacy of our namesake. Using texts written about Corelli during and after his lifetime, we weave dramatic declarations into a musical program by Stradella, Corelli, Handel, Geminiani and Locatelli.

A Homage traces the life of Corelli through musical works and contemporary sources of those he was influenced by and those he influenced, whilst showcasing the diversity within the concerto grosso genre. We invite you to join us on a journey that tells the story of Corelli's butterfly effect.

#### **About the project**

Amsterdam Corelli Collective present a project close to the heart of the ensemble. It is not only the project that is a homage to Corelli (1653-1713) – in 2013, on the 300th anniversary of Corelli's death the ensemble itself were formed as a tribute to the great composer. Amsterdam Corelli Collective are united by the desire to play the string music of Arcangelo Corelli and the belief that his music must reach a wider audience.

Corelli was one of the most renowned Italian violinists of his time with his influence is still felt today. His famous set of compositions, XII Concerti Grossi, Opus 6, published in 1714, inspired composers both during and after his lifetime. Performing one of these concerti grossi alongside the concerti grossi of his contemporaries and students, A Homage reflects on Corelli's butterfly effect using the development of the concerto grosso genre to help tell the story. Music by Corelli, Stradella, Handel, Geminiani and Locatelli will be performed on period instruments, bringing together both the well-known and the lesser-known repertoire from the baroque era in an exhilarating program of Italian-inspired string music.

Known for their passionate performances and electric stage presence, Amsterdam Corelli Collective are committed to keeping the concert experience fresh and exciting for both performer and listener. A Homage is a unique project that weaves together music and drama to illuminate Corelli's legacy. Extracts from historical sources will be read aloud alongside the musical program, bringing the music and history of Corelli alive. Through tracing the journey of the concerto grosso and Corelli's influence, A Homage offers an opportunity to look in closer detail at the fusion of cultures during the baroque era. Corelli's butterfly effect takes the listener from Rome to Germany, England and the Netherlands to bring together a rich programme of music, drama, history and culture. This promises to be a concert of energy, insight and passion.

#### **About the concert programme**

##### Overview and aims

Amsterdam Corelli Collective are proud to present a project that pays tribute to one of Italy's greatest contributors to Italian string music. Having formed the ensemble in order to play the orchestral string music of Arcangelo Corelli (1653-1713), Amsterdam Corelli Collective wish to bring this great composer to a wider audience. They feel privileged to be able to create and develop a project that has the opportunity of being performed in two beautiful Slovenian cultural heritage sites.

A Homage is a project of two elements: music and drama. At its core lies the ensemble's fundamental belief in the importance and relevance of history and culture. It has been created with the aim of developing Amsterdam Corelli Collective as a multifaceted ensemble, broadening the repertoire of performed baroque music and attracting a diverse public to their performances. The project combines historically informed performance practice and programming with innovative performance concepts. A Homage brings together the two disciplines of music and drama, exploring their differences and using them to feed into one another, with the ultimate aim of combining them. Through weaving dramatic speech into the musical program, reading aloud historical sources relating to Corelli during and after his lifetime, Amsterdam Corelli Collective will take the audience on a journey to explore Corelli's butterfly effect.

##### Musical program

By the beginning of the eighteenth century, Corelli had become the leading figure of Italian string music, leading to a new generation of composers. No previous composer of instrumental music had generated such an influence during his or her lifetime and Corelli's music and popularity quickly spread from where he worked in Rome to the rest of Europe.

The musical aspect of A Homage has been carefully selected to not only show the reach and influence of Corelli, but to also chart the development of the concerto grosso model. Another objective was to perform works of lesser-known composers and less frequently performed works, alongside two familiar baroque composers: Arcangelo Corelli and George Frideric Handel (1685-1759). This will broaden the repertoire of performed baroque music and display the diversity of composers who were influenced by Corelli, highlighting the differences between the composers through their shared use of the concerto grosso form.

The musical program begins with the founding father of the concerto grosso, Alessandro Stradella (1639-1682), and his Sinfonia in D major from Cantata per il santissimo Natale. An influential composer in Rome during the seventeenth century, Corelli himself played in the orchestra that premiered many of Stradella's work. It was this contact with Stradella's concerto grosso model that inspired Corelli to write his now famous collection XII Concerti Grossi, Opus 6. The program includes one of Corelli's own works from this opus, Concerto Grosso in B-flat major, Op. 6 No. 5, which is the springboard for the rest of the musical program in A Homage.

Handel wrote his own Concerti Grossi, Opus 6, and this can in some ways be viewed as his homage to Corelli. Whilst there are rumours of rivalry between the two composers, having worked together in Rome, there is no denying the influence Corelli had on Handel. Amsterdam Corelli Collective are excited to put these two composers side-by-side, performing Handel's Concerto Grosso in A minor, Op. 6 No. 4.

What follows is Concerto Grosso in C minor, Op. 2 No. 2, by Francesco Geminiani (1687-1762), a student of Corelli in Rome who found fame in England. His Opus 2 and Opus 3 are strongly influenced by Corelli and, despite composing all his output in England, his Concerto Grosso in C minor, Op. 2 No. 2, contains distinctive aspects of the Roman tradition.

The final and exciting leg of the concerto grosso tour is with Pietro Locatelli (1695-1764) who, for a short time, was also a student of Corelli. He is considered by some to be the father of modern instrumental virtuosity. In 1729 Locatelli moved to Amsterdam, remaining there until his death. Amsterdam Corelli Collective perform his Introduzione Teatrale in E-flat major, Op. 4 No. 10, which is also modelled on Corelli's Opus 6. It develops the concerto grosso towards the solo concerto form, with elements of the gallant style beginning to show.

##### The project

Amsterdam Corelli Collective are honoured and excited to be performing in Slovenia, in locations of historical and cultural importance. It is their belief that culture and history are invaluable and must be appreciated, explored and shared. With these beliefs at their core, Amsterdam Corelli Collective have in A Homage created a project that, through delving into the culture and history of Corelli, also delves into the culture and history of Italy, Germany, England, and the Netherlands.

Amsterdam Corelli Collective have chosen to realise this project by using speech and drama, another discipline with a rich culture and history. The idea sprung from the need to interact with their music, environment and each other in a different way, believing that finding new ways to do this creates a richer experience for both performer and listener.

For most musicians and performers the stage is a familiar space that never feels the same. To push themselves further as artists, Amsterdam Corelli Collective will explore this paradox on stage, taking themselves out of their comfort zones to find new ways of expressing themselves away from their instruments. In conjunction with Ars Ramovš and Ambronay Cultural Encounter Centre, Amsterdam Corelli Collective look forward to being able to work with professional actors, learning how to use the stage and their bodies in new ways. It will be kept relevant to their aims of bringing the music of Corelli and his contemporaries to a wider audience by using historical sources written about and relating to Corelli's life and work. These texts will then be performed by members of the ensemble using speech and movement. Engaging with these texts in this way will not only push the musicians as performers, but will on an intellectual level also deepen their understanding of the cultural and historical significance of the music that they play. This will in turn be translated to their audiences and enhance the concert-going experience of their audience.

##### Conclusion

A Homage is a unique, multidimensional and ambitious project that is set to be an exhilarating experience for both the audience and ensemble. Through their commitment and passion to early music and live performance, Amsterdam Corelli Collective will dare to be different. They believe that it is important for young artists to be involved in festivals like the Seviq Brežice that help promote historically informed performance practice and are therefore honoured to be a part of this festival. Finally, Amsterdam Corelli Collective wish to share the music of the seventeenth and eighteenth centuries for the same reason that the music was written: to stir the passions and move the soul.

##### **About the artists**

Amsterdam Corelli Collective are a vibrant and energetic ensemble of fourteen young musicians committed to keeping historical performance practice relevant to audiences today. Bringing together thirteen string players and a harpsichordist, all specialised in historical performance practice, Ryuko Reid founded Amsterdam Corelli Collective in 2013. The ensemble have performed at Muziekgebouw aan 't IJ, the Scheepvaartmuseum and the Orgelpark in Amsterdam (NL) and last year they were selected to take part in the Ambronay Cultural Encounter Centre's Eemerging Project for 2015. This will see Amsterdam Corelli Collective perform at the Seviq Brežice festival in Ljubljana, Slovenia, at Ghislieri Musica in Pavia, Italy, and at the Ambronay Festival, France. In 2014 the ensemble performed at the MA Brugge Fringe Festival (BE), the Utrecht Oude Muziek Fringe Festival (NL) and their November project in 2014 welcomed Shunske Sato as concertmaster. Amsterdam Corelli Collective pay tribute to Arcangelo Corelli, whose works were published in Amsterdam. The ensemble uses his compositions and the surrounding repertoire of the concerto grosso and orchestral string music from the seventeenth and eighteenth centuries to inspire fresh performances and programming.